

三言两语：好人

文/大陆大法弟子

师父一直要求我们按照法的标准成为好人，而不简单是常人所认为的好人：老好人。前些天看明慧网上刊登了一个法国记者对中国政府镇压法轮大法的三个独到见解，最后一个是说它们认准了我们都是“好欺负的人”！好人怎么能被等同于“好欺负的人”！那时我才明白了，可能我们很多人其实都把好人这个标准有意无意地搀杂进了“好欺负”的自我旧观念。

好人起码应该是高尚的人呀！起码应该是品格高贵的人呀！起码是让一般人肃然起敬的人啊！起码是人中的楷模啊！在过去就叫君子啊！而我们作为修炼者的好人，更应该超出这些。是的，好人的内涵中有忍。可对正法修炼者，“忍”是在法中的金刚不动和佛法威严的体现啊。

这“好欺负”的观念如果我们不去掉，那邪恶可不就找到借助“考验”而毁灭我们的最大借口和保障了吗？！（原载正见网）

师父评注：也三言两语

“好人”一文话不多说明了一个理。对宇宙真理坚不可摧的正念是构成善良的大法弟子坚如磐石的金刚之体，令一切邪恶胆寒，放射出的真理之光令一切生命不正的思想因素解体。有多强的正念，有多大的威力。大法弟子们真的是在从常人中走出来。

李洪志

2001年9月8日

Một đôi lời: “Người tốt”
và
Nhận xét của Sư phụ: “Cũng một đôi lời”

Tam ngôn lưỡng ngữ: Hảo nhân

Văn/Đại lục Đại Pháp đệ tử

Sư phụ nhất trực yêu cầu ngã môn án chiếu Pháp đích tiêu chuẩn thành vi hảo nhân, nhi bất đơn giản thị thường nhân sở vi đích hảo nhân: lão hảo nhân. Tiên ta thiên trước Minh Huệ võng thượng san đăng liễu nhất cá Pháp quốc ký giả đối Trung Quốc chính phủ trấn áp Pháp Luân Đại Pháp đích tam cá độc đáo kiến giải, tối hậu nhất cá thị thuyết tha môn nhận chuẩn liễu ngã môn đô thị “hảo khi phụ đích nhân”! Hảo nhân chằm ma năng bị đấng đồng vu “hảo khi phụ đích nhân”! Ná thời ngã tài minh bạch liễu, khả năng ngã môn ngàn đa nhân kỳ thực đô bả hảo nhân giá cá tiêu chuẩn hữu ý vô ý địa sam tạo tiền liễu “hảo khi phụ” đích tự ngã cự quan niệm.

Hảo nhân khởi mã ung cai thị cao thượng đích nhân a! Khởi mã ung cai thị phẩm cách cao quý đích nhân a! Khởi mã thị nhượng nhất ban nhân túc nhiên khởi kính đích nhân a! Khởi mã thị nhân trung đích khai mô a! Tại quá khứ tự khiêu quân tử a! Nhi ngã môn tác vi tu luyện giả đích hảo nhân, cánh ung cai siêu xuất giá ta. Thị đích, hảo nhân đích nội hàm trung hữu Nhân. Khả đối Chính Pháp tu luyện giả, “Nhân” thị tại Pháp trung đích kim cương bất động hoà Phật Pháp uy nghiêm đích thể hiện a.

Giá “hảo khi phụ” đích quan niệm như quả ngã môn bất khứ điệu, ná tà ác khả bất tự trào đảo tá trợ “khảo nghiệm” nhi huỷ diệt ngã môn đích tối đại tá khẩu hoà bảo chương liễu ma?! (nguyên tải Chính Kiến võng)

Một đôi lời: “Người tốt”

Do một đệ tử tại Đại Pháp tại Trung Quốc viết

Sư phụ vẫn luôn yêu cầu chúng ta chiếu theo tiêu chuẩn của Pháp để trở thành người tốt; nhưng không phải đơn giản là trở thành điều mà người thường cho là tốt: ‘người dễ tính’. Mấy hôm trước trên Minh Huệ Net có đăng bài có ba ý kiến riêng của một ký giả người Pháp đối với việc chính phủ Trung Quốc đàn áp Pháp Luân Đại Pháp; [ý kiến] cuối cùng nói rằng [chính phủ Trung Quốc] coi chúng ta đều là những “người dễ bắt nạt”! Người tốt bị đánh đồng với “người dễ bắt nạt” là sao! Đến lúc ấy tôi mới hiểu rõ, có thể là trên thực tế có rất nhiều người chúng ta hoặc vô ý hoặc hữu ý đã đề tiêu chuẩn về ‘người tốt’ bị lẫn với quan niệm cũ của của chúng ta về [người] “dễ bắt nạt”.

Người tốt ít nhất cũng nên là người cao thượng chứ! Ít nhất cũng nên là người có phẩm cách cao quý chứ! Ít nhất cũng phải để cho người bình thường kính nể chứ! Ít nhất cũng là người mẫu mực nơi người thường chứ! Quá khứ được gọi là [bậc] ‘quân tử’ kia mà! Còn chúng ta đã là người tu luyện làm người tốt, thì lại càng nên phải vượt xa hơn thế. Đúng thế, người tốt có mang trong mình [chữ] Nhân. Còn đối với người tu luyện, “Nhân” ấy là thể hiện trong Pháp của kim cương bất động và của Phật Pháp uy nghiêm.

Nếu chúng ta không vứt bỏ quan niệm “dễ bắt nạt” này, thì chẳng phải tà ác sẽ được sự mượn lời và bảo đảm quá lớn để huỷ diệt chúng ta qua cái cố “khảo nghiệm” kia là gì?! (Nguyên được đăng tải trên Chính Kiến Net)

Sư phụ bình chú: dã tam ngôn lương ngữ

“Hảo nhân” nhất văn thoại bất đa thuyết minh liễu nhất liễu cá lý. Đối vũ trụ chân lý kiên bất khả tòi đích chính niệm thị cấu thành lương thiện đích Đại Pháp đệ tử kiên như bàn thạch đích kim cương chi thể, lệnh nhất thiết tà ác đảm hàn, phóng xạ xuất đích chân lý chi quang lệnh nhất thiết sinh mệnh bất chính đích tư tưởng nhân tố giải thể. Hữu đa cường đích chính niệm, hữu đa đại đích uy lực. Đại Pháp đệ tử môn chân đích thị tại từng thường nhân trung tâu xuất lai.

Lý Hồng Chí
2001 niên 9 nguyệt 8 nhật

Nhận xét của Sư phụ: “Cũng một đôi lời”

Bài “người tốt” không nói nhiều [nhưng] làm rõ một [đạo] lý. Chính niệm kiên cố không thể phá đối đối với chân lý vũ trụ là cấu thành nên thể kim cương vững như đá tảng của đệ tử Đại Pháp lương thiện, làm run sợ hết thấy tà ác¹, ánh sáng chân lý phóng ra làm hết thấy những nhân tố tư tưởng bất chính của các sinh mệnh phải giải thể. Có chính niệm mạnh bao nhiêu, thì có uy lực lớn bấy nhiêu. Các đệ tử Đại Pháp thật sự từ người thường mà bước ra.

Lý Hồng Chí
8 tháng Chín, 2001

Ghi chú của ban biên tập: ‘*Một đôi lời*’ là tên của một mục các bài trên mạng Chính Kiến Net. Tiếng Hán: <http://www.zhengjian.org>; tiếng Anh: <http://www.pureinsight.org>.

Chú thích của người dịch, chỉ có tác dụng tham khảo

1. *Lệnh nhất thiết tà ác đảm hàn*: ra lệnh làm mất của hết thấy tà ác phải lạnh cóng.